



Kindergarten Bodensdorf zu Besuch bei der Fischereigemeinschaft Zander

VERANSTALTUNGSTERMINE IN DER GEMEINDE

SEITE 19

AUSZUG AUS DER LÄRMSCHUTZVERORDNUNG

SEITE 19

RICHTIGES ENTSORGEN VON KARTONAGEN

SEITE 21



**Sehr geehrte
Gemeindebürgerinnen
und Gemeindebürger,
liebe Jugend,
werte Gäste!**

Die vergangenen Wochen waren geprägt von zahlreichen Veranstaltungen, Begegnungen und besonderen Momenten in unserer Gemeinde. Ob musikalische Höhepunkte, traditionelle Feste, kirchliche Feiern, sportliche Aktivitäten oder wichtige Übungen – die Vielfalt und das Engagement in Bodensdorf, Steindorf und Tiffen spiegeln sich eindrucksvoll in den folgenden Bildern wider. Mein herzlicher Dank gilt allen Vereinen und Organisationen, die mit ihrem Einsatz wesentlich zu einem lebendigen Gemeindeleben beitragen. Im Folgenden möchte ich Ihnen einige Eindrücke dieser gelungenen Veranstaltungen präsentieren.



Die jungen Musikerinnen und Musiker des Jugendorchesters TIBO begeisterten das Publikum mit einem abwechslungsreichen Konzertprogramm.



Für einen weiteren musikalischen Höhepunkt sorgte die Trachtenkapelle Tiffen mit großer Spielfreude und klangvollen Melodien.



Beste Stimmung herrschte beim autofreien Erlebnistag rund um den Ossiacher See.



Mit einem stimmungsvollen Konzert läutete die Trachtenmusikkapelle Bodensdorf den Sommer ein.



Oben: Zahlreiche Besucherinnen und Besucher pflegten bei der traditionellen Maifeier in Bodensdorf das Brauchtum und die Gemeinschaft.



In einem würdevollen Rahmen wurde das 30-jährige Priesterjubiläum von Pfarrer Jacek Artur Wesoly in der Kirche Alt-St.-Josef gefeiert.



Die Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran führte gemeinsam mit den Kindern und dem Kindergartenteam erfolgreich eine Räumungsübung im Kindergarten durch.



Nach 30 verdienstvollen Jahren wurde der Feldkirchner Bezirkshauptmann Dr. Dietmar Stückler feierlich in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.



Die Maifeier in Tiffen stand ganz im Zeichen von Tradition, Geselligkeit und Zusammenhalt.

Herzlichst,
Ihr Bürgermeister, Georg Kavalár



Sommer in der Baumschule Teuffenbach



Baumschule GartenService
TEUFFENBACH

A-9552 Steindorf am Ossiacher See, Tel 04243/484, teuffenbach@baumschule.at



1. Vizebürgermeister Gotthard Hatberger

Referat: Straßenreferat
Sprechtag: nach Vereinbarung
Tel: 0664 / 3108632



**Liebe Gemeindebürgerinnen,
liebe Gemeindebürger!**

In den vergangenen Wochen hat sich im Bereich unserer Infrastruktur einiges getan. Mehrere Gemeindestraßen wurden ausgebessert und im Dünnschichtverfahren saniert. Unter anderem konnte die Strecke von Nadling, Kreuzung Flatschacher See, bis zur Gemeindegrenze Himmelberg erfolgreich erneuert werden.



Um die Lebensdauer unseres Straßennetzes weiter zu verlängern, werden wir ab Juli auch die Rissanierung in unserer Gemeinde fortsetzen.

Ein weiteres größeres Projekt steht im Sommer bevor: Gemeinsam mit dem Amt der Kärntner Landesregierung (Abteilung ländliches Wegenetz) werden wir den Lindenweg in Bodensdorf sanieren.

Neben diesen erfreulichen Entwicklungen möchte ich heute leider auch ein wichtiges Thema ansprechen: die Verkehrssicherheit. Besonders der Schutz unserer Kinder liegt mir sehr am Herzen.

Ich bitte Sie daher eindringlich, die bestehenden Verkehrsregelungen und Beschilderungen einzuhalten:

- Im Bereich des Fußballplatzes Bodensdorf sowie am Radweg gilt ein generelles Fahrverbot.
- Auf der Straße hinter dem Sportplatz in Richtung Mini-golfplatz besteht ein Halte- und Parkverbot.
- Ebenso gilt bei der Zufahrt zum Park am See ein generelles Fahrverbot. Ausgenommen sind lediglich zwei Fahrzeuge der Betreiberin von Pavillon, Lieferanten, Einsatzkräfte sowie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde während ihrer Dienstausbübung.

Um hier wieder für mehr Ordnung zu sorgen, werden Verstöße künftig durch unseren Security-Dienst zur Anzeige gebracht.

Ebenso wichtig ist mir ein Hinweis zum Parkplatz Gemeindeamt in Richtung Kirche: Der markierte Bereich der als Bushaltestelle ausgewiesen ist, darf nicht als Parkplatz genutzt werden. Diese Fläche muss unbedingt frei bleiben, damit unsere Kinder sicher und gefahrlos in den Bus ein- und aussteigen können.

Zum Schluss möchte ich mich herzlich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Gemeindeamtes sowie unseres Bauhofes für ihren engagierten Einsatz bedanken.

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen, erholsamen und sonnigen Sommer!

Ihr Vizebürgermeister
Gotthard Hatberger

- Fassadenrenovierungen
- Holzbeschichtungen
(lasierend - deckend - ölen)
- Lackierarbeiten
- Innenarbeiten - Malerei
- Schimmelbeseitigung



**Wenn Sie das
Bessere suchen!**

9552 Steindorf/Ossiacher See, Bundesstraße 26,

Tel. 04243/81 23, Mobil: 0650/270 77 41, office@thon-malerei.at, www.thon-malerei.at



GV DI Arno Blasge

Referat: Tourismus, Wirtschaft und Gewerbe,
ländliches Wegenetz, Abfallwirtschaft,
Friedhöfe & Aufbahrungshalle

Sprechttag: nach Vereinbarung

Tel: 0664 / 4232006



**Liebe Gemeindebürgerinnen
und Gemeindebürger!**

Der ESC Sparkasse Steindorf hat sich in der Saison 2025/26 mit einem glatten „Sweep“ im Finale gegen den 1. EHC Althofen zum **vierten Mal in Folge den Meistertitel** in der Kärntner Elite-Liga (AHC-Division 1) gesichert. Zu

Ehren dieses historischen Erfolges luden die Vorstandsdirektoren der Sparkasse Feldkirchen die gesamte Mannschaft zu einer offiziellen **Sponsor-Meisterfeier nach Feldkirchen ein**. Auch Vertreter der Gemeinde Steindorf wurden eingeladen.



Obmann Hans-Jürgen Tschernutter, Schriftführer Mario Maurer, Kassier Alexandra Altenberger, GV DI Arno Blasge, Vorstandsdirektor Gerhard Greimer, Sportdirektor Armin Ratz, Vizebürgermeister Gotthard Hatberger, Vorstandsdirektor Udo Bergner, Marketingmanager Gerhard Schreilechner

Wie ich schon öfter berichtet habe, entsteht in Müllnern (bei Villach) Österreichs erste Photovoltaikanlage auf der endgültigen, geschlossenen Oberfläche einer Hausmülldeponie. Das innovative Schließungsprojekt des Abfallwirtschaftsverbandes Villach ersetzt eine herkömmliche Folienabdeckung durch ein schützendes PV-Dach, senkt

damit die Schließungskosten um rund ein Drittel und soll Ende 2026 den Betrieb aufnehmen.

Der Abfallwirtschaftsverband möchte uns nun über das Schließungsprojekt der Deponie Müllnern genauer informieren. Beim Schließungsprojekt der Deponie Müllnern handelt es sich um die Erfüllung einer gesetzlich zwingend vorgeschriebenen Nachsorgepflicht, welche auf Basis des rechtskräftigen behördlichen Schließungsbescheides des Amtes der Kärntner Landesregierung nunmehr umzusetzen ist. Die geschätzte Gesamtinvestitionssumme für das Projekt beläuft sich laut aktueller Planer-Kostenschätzung auf EUR 4,5 Mio netto. In der Verbandsratsitzung vom 4. Mai 2026 wurde eine Darlehensaufnahme über max. EUR 4,0 Mio. einstimmig beschlossen, um das Schließungsprojekt zu finanzieren. Der verbleibende Betrag wird aus verfügbaren Mitteln des laufenden Budgets sowie aus vorhandenen Rücklagen der Mitgliedsgemeinden AWV Villach gedeckt.

Es war mir eine ganz besondere Ehre, eine Gästeehrung im Hotel Ossiacher See durchzuführen. Ein großes Dankeschön gilt zunächst Herrn Helmut Spörl. Er sorgt seit nunmehr 15 Jahren als Buschauffeur dafür, dass unsere Gäste aus Deutschland sicher und entspannt im Hotel Ossiacher See ankommen. Liebe Familie Jochen und Margarete Immke, fünf Jahrzehnte Urlaubstreue sind eine absolut außergewöhnliche Leistung und ein wunderschöner Beweis dafür, dass aus Gästen echte Freunde geworden sind. Herzlichen Dank, für Ihre Treue.



Ich wünsche Ihnen eine schöne Sommerzeit, eine gute Saison und verbleibe mit lieben Grüßen!

Ihr GV
DI Arno Blasge

Impressum:

Mitteilungsblatt der Gemeinde Steindorf.

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Steindorf, 9551 Bodensdorf, Tel. 04243/8383-0.

Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-mail: office@santicum-medien.at



GV Susanna Santer-Hochsteiner

Referat: Wasserversorgung und Kanalisation,
Kultur- und Jugendreferat

Sprechtag: nach Vereinbarung

Tel: 0664 / 1208306



**Liebe Gemeindebürgerinnen
und Gemeindebürger,
liebe Jugend!**

Quer durch Europa mit der Trachtenkapelle Tiffen hieß es am 18. April 2026 im Dorfgemeinschaftshaus Tiffen. Unter der Leitung von Andrea Engber reisten wir musikalisch durch Europa – von den Niederlanden

über Schottland und Belgien bis nach Italien. Ein besonderer Moment des Abends waren unsere Jungmusikerinnen und Jungmusiker vom Jugendorchester TIBO. Mit ihrem großartigen Auftritt und einer begeisternden Zugabe gaben sie ihr Bestes und sorgten für viel Applaus im Publikum. Herzlich gratulieren dürfen wir nochmals zum 30-jährigen Jubiläum von Andrea Engber. Vielen Dank für diesen wunderschönen musikalischen Abend!



Beim Tag der offenen Tür der Feuerwehr Steindorf am Ossiacher See, der im Rahmen des autofreien Tages am Ossiacher See stattfand, war auch die Feuerwehrjugend vertreten. Besonders bei der Wasserlöschpumpe konnten die jungen Besucher ihr Können ausprobieren, wobei der Spaß natürlich nicht zu kurz kam. Für Speis und Trank war bestens gesorgt. Ein besonderes Highlight war der pinke Eiswagen, der mit seinen leckeren Eisspezialitäten für die perfekte Abkühlung an diesem schönen Tag sorgte.



Ein mittlerweile jährlicher Fixtermin ist die Pflanzenbörse in Tiffen. Hier dreht sich alles um Blumen, Kräuter, Stauden und Wurzeln. Pflanzenfreunde haben die Möglichkeit, ihre Schätze zu tauschen, weiterzugeben oder neue Raritäten für den eigenen Garten zu entdecken. Die Pflanzenbörse bietet dabei nicht nur eine große Vielfalt an Gewächsen, sondern auch einen regen Austausch von Erfahrungen und Tipps unter den Besuchern.



„Kleine Stars ganz groß“ unter diesem Motto gaben unsere jüngsten Musikerinnen und Musiker ihr Können zum Besten. Eines muss man ihnen lassen: An Herz, Rhythmusgefühl und Taktgefühl fehlt es ihnen definitiv nicht. Mit viel Engagement und großem Einsatz begeisterten sie das Publikum. Auch die Tanzeinlagen sorgten für überraschte und begeisterte Gesichter. Die jungen Frauen auf der Bühne waren dabei einfach großartig. Für einen weiteren Höhepunkt sorgte der einzigartige Schuhplattler, den alle Musikerinnen und Musiker gemeinsam auf die Bühne brachten. Spätestens da war die Stimmung im Saal spürbar. Zum Abschluss durfte jedes Kind noch jemanden aus dem Publikum auf die Bühne holen, und gemeinsam wurde zu „Gute Laune“ getanzt. Ein schöner Ausklang eines gelungenen Auftritts. Ein besonderer Dank gilt Andrea Engber, Fabio Weyrer, Elisa Engber und Ingo Pfirrmann. Ohne euren Einsatz, eure Geduld und eure Geduld hätten wir nicht ein so tolles Jugendorchester. Vielen Dank für eure wertvolle Arbeit mit unserem musikalischen Nachwuchs!

Konzert der TMK Bodensdorf unter der Leitung von Ingo Pfirrmann und Obmann Ewald Unterweger am 06.06.26 im Kultursaal. Ein musikalischer Abend voller Abwechs-



lung! Das Programm reichte von traditionellen Klängen über moderne Blasmusik bis hin zu stimmungsvollen Gesangseinlagen. Natürlich ist auch unser Jugendorchester TIBO mit dabei und präsentierte sein Können. Nach dem Konzert kamen Musikerinnen, Musiker und Gäste noch gemütlich zusammen. Bei musikalischer Begleitung, netten Gesprächen und guter Unterhaltung ließ man den gelungenen Abend gemeinsam ausklingen.

**Herzlichst
Eure Jugend- & Kulturreferentin
Susanna Santer-Hochsteiner**



GV Gabriele Köffler-Kavalar

Referat: Land- und Forstwirtschaft, Umwelt, Schule, Kindergartenwesen, Erwachsenenbildung, Bibliothek

Sprechtag: nach Vereinbarung

Tel: 0660 / 4133361



Sehr geehrte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugendliche und Kinder!

Gerade rechtzeitig zum Start in den Sommer gibt es für unsere Kindergartenkinder einen besonderen Grund zur Freude: Im Kindergarten konnte eine neue Wasserspielanlage errichtet werden.



Von Seiten des Landes Kärnten, Abteilung 6 – Bildung und Sport, wurden Fördermittel für räumliche Qualitätsverbesserungen bereitgestellt, die den Kindern direkt zugutekommen und die pädagogische Arbeit in unserer Bildungseinrichtung nachhaltig unterstützen.

Die kindgerechte Gestaltung der Außenanlage, die über die erforderliche Basis- bzw. Standardausstattung hinausgeht, konnte somit umgesetzt werden.

Der neu angeschaffte Wasserspielplatz erfreut sich bereits großer Beliebtheit und wird von den Kindern mit viel Be-

geisterung genutzt. Es ist schön zu sehen, mit welcher Freude sie die neuen Spielmöglichkeiten entdecken.

Auch bei den Kinderbetreuungsplätzen gibt es erfreuliche Nachrichten: Die Einschreibung für das Kindergartenjahr 2026/27 ist weitgehend abgeschlossen, und es ist gelungen, allen angemeldeten Kindern einen Betreuungsplatz anzubieten.

In der MOKIBODO, die eine Kleinkindgruppe mit 15 Kindern führt, ist derzeit noch ein Platz frei. Wir würden uns sehr freuen, wenn sich dafür noch eine Familie meldet, damit auch dieser freie Platz vergeben werden kann.

Mit dem Sommer nähert sich auch das Ende des Schul- und Musikschuljahres. Die Musikschule unter der neuen Leitung von Herr Peter Kosz hat sich für den heurigen Abschluss was ganz Besonderes einfallen lassen. Sounds of Summer im Pavillon Kurpark Bodendorf. Geboten wird Heiße Luft & heiße Rhythmen sowie Saiten, Holz & Somme feeling.

Auch unsere Volksschulen laden herzlich zu ihren Abschlussfesten ein: Die VS Bodendorf feiert am 2. Juli um 16 Uhr unter dem Motto „Herzensklänge – ein Fest des Miteinanders“. Die VS Steindorf lädt am 3. Juli ab 14.30 Uhr zum Abschlussfest unter dem Motto „Eine Ära geht zu Ende – gemeinsam feiern wir das große Finale“ ein.

An dieser Stelle möchte ich den Elternvereinen beider Schulen meinen herzlichen Dank aussprechen. Mit großem Engagement, vielen Ideen und unzähligen ehrenamtlichen Stunden leisten sie einen wertvollen Beitrag für unsere Kinder und das Schulleben. Dieses Engagement verdient Anerkennung und Wertschätzung.

Zum Abschluss wünsche ich allen Kindern und Jugendlichen wunderschöne Ferien, viele unbeschwerte Momente mit Familie und Freunden sowie einen erholsamen Urlaub. Genießen wir die warme Jahreszeit, die zahlreichen Veranstaltungen in unserer Gemeinde und die gemeinsame Zeit im Sommer.

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Sommer!

Herzlichst

Ihre GV Köffler-Kavalar Gabriele



IHRE PROJEKTE SIND BEI UNS IN DEN BESTEN HÄNDEN

Egal, ob kleine Reparatur, komplizierte Badsanierung oder komplette Neuverfliesung im privaten oder gewerblichen Bereich

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unseren neuen Schauraum.

Öffnungszeiten nach telefonischer Terminvereinbarung.

(Steindorf-Alte Post-neben ehem. Sauwirt)

FLIESEN FRIESER GMBH • Geschäftsführer Ewald Unterweger

Dorfstrasse 61 • A-9552 Steindorf am Ossiachersee • Tel.: 0043 650 33 62 62 1 • steindorf@fliesen-frieser.at



■ MOKIBODO Diakonie de La Tour

Montessori- Kleinkindergruppe

Leitung:

Evelin Pobeheim-Terbou
evelin.pobeheim@diakonie-delatour.at,
Tel. 0664/8504057



Im Frühling war einiges los!

Auch in diesem Frühling durften wir wieder viele schöne spannende Momente mit den Kindern erleben.



Ein besonderes Highlight waren unsere Muttertags- und Vartertags Frühstücke. Mit viel Freude, Kreativität und Liebe bereiteten die Kinder kleine Überraschungen vor: Wir backten Kuchen und Muffins, gestalteten miteinander T-Shirts bzw. Taschen und verbrachten gemeinsam mit ihren Mamas/Papas eine schöne Zeit in unserem Garten.

Dort konnten die Kinder hautnah miterleben, wie unsere Erdbeeren durch die tägliche Pflege wachsen und gedeihen. Mit großer Begeisterung halfen sie regelmäßig beim Gießen und Ernten – und natürlich durfte auch genascht werden.

Auch unsere beliebten Waldtage stehen wieder auf dem Programm. Dabei haben die Kinder die Möglichkeit, den Lebensraum Wald mit allen Sinnen zu entdecken, die Natur zu erforschen sowie Tiere und Pflanzen kennenzulernen.

Für unseren jährlichen Abschlussausflug haben wir in diesem Jahr etwas ganz Besonderes geplant: einen Besuch bei den Alpakas. Die Vorfreude der Kinder ist bereits groß und die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren.

Ein Spaziergang zum Pavillon am See mit anschließendem Eisessen darf selbstverständlich ebenfalls nicht fehlen und wird den gemeinsamen Abschluss abrunden.

Für das kommende Bildungsjahr 2026/2027 haben wir noch einen freien Betreuungsplatz zu vergeben.

Bei Interesse freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme.



IHR VERLÄSSLICHER ENERGIEPARTNER

WIR ERWEITERN UNSER LIEFERGEBIET!

Ihre Energie prompt und preiswert
geliefert.

UNSERE PRODUKTE

-  HEIZÖL EXTRA LEICHT
-  DIESEL
-  DIESEL BIOFREI
-  SPEZIAL DIESEL -30 °C
-  HOLZPELLETS

STEINER

Heizöl · Diesel · Pellets · AdBlue®

JETZT ANFRAGEN

 04762 / 3842



STEINER-SPITTAL.AT



■ Kindergarten Bodensdorf

Was für aufregende und erlebnisreiche Wochen für unsere Kindergartenkinder!

Nachdem wir uns das ganze Jahr intensiv mit dem Thema Bauernhof beschäftigt hatten, stellte der Besuch am **Bauernhof Schlossberger** im April einen ganz besonderen Höhepunkt dar. Die Kinder hatten die Möglichkeit, Hasen, Schafe, Schweine, Pferde und Kühe aus nächster Nähe kennenzulernen, zu beobachten und sogar zu streicheln.

Ein unvergessliches Erlebnis durfte eine Gruppe der Kinder miterleben: die Geburt des kleinen Kalbes Rufus. Dieses einzigartige Ereignis wird den Kindern sicherlich noch lange in schöner Erinnerung bleiben.

Ein **herzliches Dankeschön an die Familie Schlossberger** für diesen wunderschönen und spannenden Vormittag. Die Kinder erhielten viele interessante Einblicke in das Leben und Arbeiten auf einem Bauernhof und konnten dabei wertvolle Erfahrungen sammeln.



Auch im Mai wartete bereits das nächste Highlight auf unsere Kinder: Gemeinsam mit der **Freiwilligen Feuerwehr Bodensdorf** fand eine spannende **Feuerwehrrübung** statt.

Nach dem Ertönen der Sirene wurde der Kindergarten rasch und geordnet evakuiert. Besonders beeindruckend war für die Kinder das Eintreffen der Feuerwehrautos mit ihren heulenden Sirenen. Anschließend konnten sie hautnah miterleben, wie die Feuerwehr den Übungseinsatz durchführte und den „Brand“ löschte.

Für große Begeisterung sorgte im Anschluss die Möglichkeit, selbst mit dem Feuerweherschlauch zu „löschen“ und sogar eine Runde mit dem Feuerwehrauto mitzufahren. Außerdem wurden wir von der Freiwilligen Feuerwehr Bodensdorf mit einer guten Jause verwöhnt.



Die Feuerwehrrübung war für die Kinder nicht nur ein aufregendes Erlebnis, sondern vermittelte ihnen auch auf anschauliche Weise, wie wichtig richtiges Verhalten im Ernstfall ist und welche wertvolle Arbeit die Feuerwehr für unsere Sicherheit leistet.

Ein **herzliches Dankeschön** an die **Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf** für ihren Einsatz und die kindgerechten Einblicke in ihre wichtige Tätigkeit.

Ebenfalls im Mai besuchte uns die **Teddybärambulanz** im Kindergarten.

Mit dabei waren ein Rettungswagen sowie viele spannende medizinische Geräte, die von den Rettungsanwärtinnen kindgerecht erklärt wurden. Die Kinder durften die Geräte selbst ausprobieren und gemeinsam mit den Sanitäterinnen ihre Kuscheltiere „verarzten“.



Ein besonderes Highlight war die Besichtigung des Rettungswagens. Die Kinder konnten zahlreiche Geräte genauer betrachten und ausprobieren. Spielerisch erhielten sie dadurch einen Einblick in die wichtige Arbeit des Rettungsdienstes und konnten gleichzeitig mögliche Ängste vor medizinischen Untersuchungen abbauen.

Wir bedanken uns herzlich bei den **SanitäterInnen des Roten Kreuzes** für diesen interessanten und erlebnisreichen Vormittag.



Gemeinsam mit unseren angehenden Schulkindern besuchten wir die **Bibliothek Bodensdorf**.

Dort wurden den Kindern viele spannende und interessante Bücher vorgelesen. Mit großer Aufmerksamkeit lauschten sie den Geschichten und tauchten dabei in die vielfältige Welt der Bücher ein.

Zum Abschluss erhielt jedes angehende Schulkind ein kleines



Sackerl mit vielen nützlichen Dingen für den Schulstart. Die Freude darüber war natürlich besonders groß.

Ein **herzliches Dankeschön an das Team der Bibliothek Bodensdorf mit Herrn Werner Schachner** für den liebevollen Empfang und den abwechslungsreichen Vormittag.

Ein großes Dankeschön möchten wir auch Herrn Peter Lotteritsch und Herrn Helmut Leeb aussprechen. Mit viel Engagement und handwerklichem Geschick wurde in unserer Gartenhütte ein neuer Boden verlegt, der freundlicherweise von Herrn Peter Lotteritsch gesponsert wurde. Darüber hinaus wurden zahlreiche weitere Arbeiten durchgeführt, um unser Gartenhäuschen wieder frühlings- und sommerfit zu machen. **Vielen herzlichen Dank für diese wertvolle Unterstützung!**



Mit lieben Grüßen

Isabella Winkler-Thaler mit ihrem Team

LAND KÄRNTEN
Musikschule
Gegendtal | Bodensdorf

Musikschul- 2026 2027
Einschreibungen

Online Anmeldung
SCHON GEHÖRT?

Montag, 14. September 2026
16:00 bis 18:00 Uhr
an der Musikschule
Bodensdorf und Treffen

musikschule.ktn.gv.at

■ Erfolgreicher Auftritt der VS Bodensdorf beim Raiffeisen-Fußball-Cup 2026

Die Schülerinnen und Schüler der **VS Bodensdorf** konnten beim Raiffeisen-Fußball-Cup 2026 beachtliche sportliche Erfolge feiern. Besonders erfolgreich war die Mädchenmannschaft, die mit großem Einsatz, starkem Teamgeist und viel Freude am Spiel den Bezirkssieg erringen konnte.

Auch die Burschenmannschaft zeigte eine hervorragende Leistung. In einem starken Teilnehmerfeld kämpften die Jungs um jeden Ball und erreichten schließlich einen stolzen 5. Platz.

Die Erfolge sind nicht zuletzt den engagierten Trainerinnen **Frau D'Angelo Sabine** und **Frau Collino Magdalena** zu verdanken, die die Kinder bestens auf den Wettbewerb vorbereitet und während des Turniers unterstützt haben.

Sport und Bewegung haben an unseren Schulen einen hohen Stellenwert. Gemeinsame sportliche Aktivitäten fördern nicht nur die Gesundheit, sondern stärken auch Zusammenhalt, Fairness und Selbstvertrauen. Umso größer war die Freude über die ausgezeichneten Leistungen beider Mannschaften.

Die gesamte Schulgemeinschaft gratuliert den Spielerinnen und Spielern herzlich zu ihren Erfolgen und freut sich mit ihnen über diesen gelungenen Fußballtag.

Die sportlichen Erfolge beim Raiffeisen-Fußball-Cup sind nur ein Beispiel für das vielfältige Schulleben der **Schulgemeinschaft VS Bodensdorf und VS Steindorf**.



Auch abseits des Sports nehmen die Schülerinnen und Schüler regelmäßig an zahlreichen Veranstaltungen und Projekten teil. So wirkten sie unter anderem an den 1.-Mai-Feiern in Bodensdorf und Tiffen mit, beteiligten sich erfolgreich an der Kindersicherheitsolympiade und gestalteten die Erstkommunionfeier der VS Bodensdorf aktiv mit.

Auch in den kommenden Wochen stehen noch einige Höhepunkte auf dem Programm: Beim Sportfest können die Kinder ihr sportliches Können unter Beweis stellen, bevor die traditionellen Schulfeste am Ende des Schuljahres einen feierlichen Abschluss eines ereignisreichen Schuljahres bildet.



Kunst und Kulturverein Bodensdorf

Obmann: Werner Schachner BA MA
Tel: 0650 / 7441420
E-Mail: w.schachner@gmail.com



Neues aus dem Reich der Bücher. Viele Bücher von verschiedenen Bestsellerautoren sind eingetroffen. Die Auswahl ist groß! Diese reicht von Kinderbüchern über Young Adult, Biografien, Romane bis hin zu Sachbüchern.

Der Kindergarten Bodensdorf war am 27. und 28. Mai, wie jedes Jahr, mit den Kindern, die am Sprung in die Volksschule sind, zu Besuch in der Bibliothek. Dank der tatkräftigen Unterstützung durch die Bildungsreferentin Gabriele Köffler-



Kavalár (sie war auch eine motivierte und motivierende Vorleserin!) konnten wir jedem Kind wieder ein paar Kleinigkeiten mit auf den neuen Lebensweg geben.

Unsere nächsten Aktivitäten!

**Samstag, dem 04. Juli, 09:00–12:00 Uhr,
Bibliothek Bodensdorf**

Wir laden herzlich zu einem gemütlichen Literaturtreff ein, bei dem alles rund um Lieblingsbücher im Mittelpunkt steht. Ob Roman, Krimi, Klassiker, Fantasy oder ein Buch, das dich einfach im richtigen Moment begleitet hat – bring dein Herzensbuch mit und erzähl uns, warum es dich begeistert. Dazu möchte ich

Ihnen unser neues Teammitglied, Beate Wald, vorstellen! Sie wird in Zukunft unser Team verstärken. Herzlich willkommen und gutes Gelingen beim ersten Einsatz! Gemeinsam wollen wir in Geschichten eintauchen, neue Titel entdecken und uns inspirieren lassen. Ganz ohne Vorbereitung, ganz ohne Druck – nur Freude am Lesen und am Austausch. Der Literaturtreff soll künftig jeden ersten Samstag im Monat stattfinden und – so hoffen wir – zu einem fixen, lebendigen Treffpunkt in unserer Bibliothek werden. Wir freuen uns auf viele schöne Lesemomente und spannende Gespräche.

Wo: Bibliothek der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See
**Samstag, dem 04. Juli, 16:00–20:00 Uhr,
Dorfgarten Bodensdorf**

Ist „schwach“ ein Begriff, dessen Bedeutung sich durch die Betrachtungsweise verändert? Die Künstlergruppe „Metamorphosen“, eine bunte Mischung von Künstlerinnen und Künstlern aus dem Raum Ossiacher See, hat sich dieser Frage angenommen! An mehreren Veranstaltungsorten wird der Begriff „schwach“ unter unterschiedlichem Motto mit Kunstwerken dargestellt. Gestartet hat

**KUNST & KULTUR
am Ossiacher See**
Kunst- und Kulturverein Bodensdorf



dieses Projekt bereits Anfang Mai am Meisenberg in Deutsch-Griffen. Das Motto lautete: „Schmetterling“! Anfang Juli wandert die Ausstellung nach Bodensdorf in den Dorfgarten (Bahnhofstraße 6). Hierbei wandelt sich das Motto. „Pustelblume“ begleitet uns dann bis Anfang September. Unter „Flüstern“ wird am Ossiacherberg in Steindorf der letzte Akt der dreiteiligen Ausstellung zum übergeordneten Thema „schwach • šibko • debole“ eröffnet. Die Öffnungszeiten sind auf die jeweiligen Ausstellungsorte abgestimmt und auf den Plakaten sowie in den Aussendungen ersichtlich.

**Dienstag, dem 07. Juli, 16:00–20:00 Uhr,
Bibliothek Bodensdorf**

Die Bibliothek Steindorf am Ossiacher See lädt am Dienstag, dem 7. Juli 2026, ab 16:00 Uhr zu einem Sommerabend mit Büchern, Gesprächen, Musik und Gemütlichkeit ein! Wir wollen gemeinsam den Sommer „einlesen“, neue Bücher vorstellen und uns über Gelesenes austauschen.

**Samstag, dem 11. Juli, um 19:30 Uhr,
Café Pavillon im Park am See
Sonntag, dem 12. Juli, um 10:15 Uhr, Kirche St. Josef**

GLI ARCHI DEI PATRIARCHI

Das Ensemble wurde 2015 in Cormons, einem antiken Sitz des Patriarchats, zunächst mit einigen begeisterten Instrumentalistinnen und Instrumentalisten verschiedener musikalischer Richtungen gegründet. Die „AdP“ nahmen ihre erste CD in der Wallfahrtskirche delle Grazie in Udine in Zusammenarbeit mit dem Chor Haliaetum aus Isola auf. Konzertaktivitäten gab es in zahlreichen Gemeinden im Friaul, im Veneto, in Kärnten sowie in Zusammenarbeit mit den Chören der italienischen Gemeinden von Isola (Slowenien) und Cittanova (Kroatien). Das bevorzugte Repertoire, sakral wie auch weltlich, umfasst Musik aus der Barockzeit und der frühen Klassik. Ihre Auftritte finden vorwiegend in kirchlichen Räumen statt und sind teils auch mit instrumentalen und vokalen Stücken in die Liturgie eingebunden. Sie spielen immer wieder mit Leidenschaft und großer Erfahrung zusammen mit namhaften leitenden Instrumentalistinnen und Instrumentalisten.

Inzwischen nimmt die Gruppe regelmäßig an den jährlichen Festivals „Nativitas“ und „Paschalia“ im Zusammenspiel mit der bedeutenden Chorformation USCI FVG (Friaul-Julisch Venetien) teil. Für heute bedankt sich das Team der Bibliothek Steindorf für Ihr Interesse, Ihr Kommen und Ihre Entlehnungen!





■ Pflegenahversorgung – Rückblick und Ausblick

In den vergangenen sechs Monaten konnte die Pflegenahversorgung wieder zahlreiche Angebote und Aktivitäten für Sie umsetzen. Besonders erfreulich war die gute Teilnahme an Informationsveranstaltungen, Beratungen und gemeinsamen Treffen. Der persönliche Austausch, Unterstützung im Alltag sowie die Gesundheitsvorsorge standen dabei im Mittelpunkt.



Ein großes Anliegen bleibt weiterhin die Förderung von Gesundheit und Wohlbefinden, besonders für die ältere Generation aber auch für ihre pflegenden Angehörigen. Durch verschiedenen Angebote konnten wichtige Informationen vermittelt werden und Hilfestellungen im Alltag angeboten werden. Da nun der Sommer näher rückt möchte ich besonders auf das Thema Hitze aufmerksam machen. Hohe Temperaturen können den Körper stark belasten – vor allem ältere Menschen sollten daher auf ausreichendes Trinken achten. Empfehlenswert sind Wasser, ungesüßte Tees oder verdünnte Säfte. Vermeiden Sie nach Möglichkeit die Mittagshitze und achten Sie auf leichte Kleidung sowie schattige Aufenthaltsorte. Ich wünsche Ihnen allen einen schönen gesunden und sicheren Sommer!

Angelika Egger - Pflegenahversorgerin
Tel.: 0664 3472771



© CMA Stift Ossiach, Antonia Baumgartner Kofler

:cma:
Carinthische
Musikakademie
Stift Ossiach

MUSIKALISCHE ABENTEUER FÜR KLEINE & GROSSE OHREN | CMA Stift Ossiach

LAND KÄRNTEN
Abt. 6 – Bildung und Sport

Klang entdecken statt nur hören! Bei den CREATIVE MUSIC ADVENTURES wird das Stift Ossiach im Juli und August wieder zum Spielplatz für neugierige Ohren.

Highlights:

- ▶ 14.7. | 4.8. **Good Vibrations** – Musik & Rhythmus für alle
- ▶ 21.7. | 28.7. **Klopf auf Holz** – Musikalische Abenteuer im Wald
- ▶ 21.8. **Guided Tour mit Hilde Bing** – Geheimnisse des Stifts entdecken

CMA KINDERTHEATER 2026 – Bühne frei!

Vom 19. bis 22. August entsteht ein eigenes Theaterstück!

Kinder & Jugendliche entwickeln Figuren, Szenen und Geschichten. Musik, Rhythmus & Bewegung machen daraus ein lebendiges Bühnenabenteuer.

Finale: interne Aufführung für Familie & Freund:innen.

Infos & Buchung:



ANZEIGE



FEUERBERG

**Sommer
AM BERG**

Ein starkes Team

#TEAMONFIREBIMIRONMAN

Mit viel Mut und Willensstärke stellten sich unsere Direktoren Isabella Knoll und Kevin Granegger der Herausforderung Ironman.

Ihr Einsatz, ihre Disziplin und ihre Begeisterung zeigen, was mit Herz und Leidenschaft möglich ist. Eine großartige Leistung, die unser Feuerberg-Team stolz macht und einmal mehr beweist: Gemeinsam sind wir on fire.

Sommer Angebot

FÜR GEMEINDEBÜRGER:INNEN

Genießen Sie die Sommerfrische am Berg und tauchen Sie ein in den neuen See Spa mit Infinity Pool direkt im Almsee, See Sauna und zwei neuen Ruheräumen.

199,00 € p.P./Nacht
28. Juni bis 3. Juli 2026 &
19. Juli bis 24. Juli 2026

Jetzt mit dem Buchungscode "Sommer am Berg" anfragen unter kontakt@feuerberg.at oder +43 4248 2880 (begrenzte Kapazität).







**KOFLER + KAVALÄR
ZIMMEREI**

Wir wünschen einen schönen Sommer!



Traditionelle Handwerkskunst mit 78 Jahren Erfahrung

Zimmerei Kofler und Kavalär Betriebs GmbH
Tel.: 04243/2162
office@dein-holzhaus.at

Die
Holzwerkstatt



Reparaturen-Sanierungen-Neuanfertigungen

Haustüren in Holz/Alu | Fenster | Möbel | Innenausbau
Balkonverkleidungen | Terrassenböden | Überdachung...

www.wo-schoenes-entsteht.at

Christian Holzer 9581 Ledenitzen
Mobil: 0664/537 6663 E-Mail: office@holzerchristian.at

■ PVÖ Bodensdorf

Am Donnerstag machte sich die Ortsgruppe Bodensdorf zu einer ganz besonderen Ausflugsfahrt auf, nämlich in die Kaiserstadt Bad Ischl. Nach der Ankunft startete die Gruppe voller Vorfreude mit einer gemütlichen Wanderung zur berühmten Kaiservilla. Kaiser Franz Josef hat diese Villa seiner geliebten Sissi geschenkt und das Kaiserpaar verbrachte hier die Sommermonate, jenseits dem starren spanischen Hofzeremoniell der Hofburg.



Die Führung durch die kaiserlichen Räumlichkeiten, die uns wohl noch lange in Erinnerung bleiben wird, denn der Schlossführer ernannte unsere Teilnehmer kurzerhand zu „Sissi“, „Franzl“ und verschiedenen Persönlichkeiten aus dem Kaiserhaus und diese kaiserliche Rollenverteilung sorgte für eine herrlich ausgelassene Stimmung.

Nach diesem humorvollen Kulturprogramm spazierten wir durch den idyllischen Kaiserpark zum „Hubertushof“, wo wir das Mittagessen einnahmen.

Nach dem Essen stand auch schon die „Kaiserbahn“ für eine Rundfahrt bereit. Bei der gemütlichen Fahrt durch Bad Ischl erfuhren wir viele spannende Geschichten und Anekdoten und durften die zahlreichen geschichtsträchtigen Häuser bewundern.

Was wäre ein Besuch in Bad Ischl ohne eine süße Sünde? Als krönenden Abschluss besuchten wir die wohl bekannteste Konditorei Zauner, wo wir den Nachmittag bei Kaffee und feinsten Mehlspeisen ausklingen ließen.

Für den reibungslosen Tagesablauf dieses Ausfluges ist der Obfrau, Anni Pilgram, ein herzliches Dankeschön auszusprechen.

*Pensionistenverband Österreich
Ortsgruppe Bodensdorf, Waltraud Eigner*

■ Seniorenring Steindorf

Ein besonderes Erlebnis bot kürzlich der Ausflug des Seniorenringes Steindorf mit Obmann OSR Dieter Hardt-Stremayr zur geschichtsträchtigen Burg Liebenfels. Ein Highlight war die Anreise mit dem Rocki-Express zum Burggelände. Bei der interessanten und informativen Führung durch Herrn Mesner erfuhren wir viele Details über die Entstehung und Geschichte dieser historischen 700-jährigen Burg. Vom 6-stöckigen, begehbaren Bergfried reichte der Blick über Mittelkärnten, den Karawanken bis zu den Karnischen Alpen. Weiter ging es zum guten Mittagessen bei der „Die Zechnerin“. „Danach gab es die Panoramafahrt mit dem Rocki-Express über Sörg mit anschließender Kaffeepause. Danke an Reinhilde Popernitsch für das Organisieren dieses schönen Ausfluges und der Ortsgruppe für die Übernahme der Fahrtkosten.



Johanna Klammer



■ Seniorenbundes Steindorf

Der Seniorenbund Steindorf unternahm bei strahlendem Sonnenschein seinen Muttertagsausflug nach Bärnbach, um auf den Spuren des bekannten Künstlers Friedensreich Hundertwasser zu wandeln. Er sorgte für die Neugestaltung der Kirche und Umgebung. Die St. Barbarakirche mit ihrer bunten Außenfassade wird auch Hundertwasserkirche genannt. Im uralten „Kernbaum-Museum“ beim Schneiderwirt in Voitsberg wurden wir vom Besitzer des Hauses musikalisch begrüßt. Das Museum erinnerte an die beeindruckende Karriere der Urväter der volkstümlichen Musik in einer einzigartigen Ausstellung. Bei gutem Essen, erlesenen Getränken und viel Spaß wurde an die musikalischen Werke der erfolgreichen Musikanten gedacht.



Im Gasthaus Hobitsch in Stiegl konnte Obmann Sepp Bergmann kürzlich zahlreiche Senioren und Seniorinnen zur Jahreshauptversammlung begrüßen. Gemeinsam mit dem Ehrengast, BezirksofFrau Brigitte Bock, konnte man auf ein ereignisreiches Jahr zurückblicken. Musikalisch umrahmt wurde die Veranstaltung von unserem großartigen Seniorenchor unter der Leitung von Burkhard Pirker

Seniorenbund Steindorf gratuliert zum 99er

Kürzlich feierte Isolde Duller mit Familie und zahlreichen Freunden ihren 99. Geburtstag. Liebe Isolde, du beweist, dass man mit 99 Jahren noch unglaublich viel Lebensfreude, Witz und Energie haben kann. „Nicht die Jahre in deinem Leben zählen, sondern das Leben in deinen Jahren.“ Der Seniorenbund Steindorf wünscht dir weiterhin viel Gesundheit, Lebenslust und noch viele schöne Momente im Kreise deiner Lieben.



■ Dorfgemeinschaft Steindorf

Erstkommunion Steindorf

Wie jedes Jahr, wurden den Kindern, nach der Erstkommunion Apfelbäume von der Baumschule Teuffenbach übergeben. Ein herzliches Dankeschön der Fam. Teuffenbach für die Bereitstellung der Bäume. Es war ein schöner, aber zugleich auch ein trauriger Moment, da es die letzten Steindorfer Zweitklässler waren, die die Volksschule in Steindorf besucht haben. Mögen die Wurzeln der Kinder, wie die des Baumes, immer ein Stück weit in Steindorf bleiben.



Neuer Boden für den Piller Saal

Nach unzähligen Stunden gemeinsamer Arbeit haben wir es endlich geschafft! Der Boden des Piller Saales wurde von Grund auf erneuert, neue Unterkonstruktion, neue Dämmung und zum Abschluss ein neuer Vinylboden. Ein herzliches Dankeschön an alle ehrenamtlichen Helfer, sowie an RiSe Holz und Holzbau Klammer, die uns mit Material und Entgegenkommen bei der Preisgestaltung unterstützt haben. Somit steht den nächsten Veranstaltungen im Piller Saal nichts mehr im Wege.



Für die Dorfgemeinschaft Steindorf,
Obmann Robert Klammer jun.

Traditionelles Taekwon-Do in Feldkirchen

Ausgezeichnete Trainer mit 40 Jahren Kampfsportenerfahrung • Zusammenarbeit mit nationalen und internationalen Kampfsportpartnern

Beginnen Sie jetzt und tauchen Sie ein in diesen facettenreichen koreanischen Kampfsport

BEWEG DICH ...

- ▶ GESUND ▶ STARK
- ▶ GLÜCKLICH & ZUFRIEDEN

für alle Altersgruppen



Training von
Montag bis Freitag
im eigenen
Trainingsraum





■ Konzert in den Sommer der Trachtenmusikkapelle Bodensdorf

Am Samstag, dem 6. Juni, veranstaltete die Trachtenmusikkapelle Bodensdorf ihr traditionelles „Konzert in den Sommer“. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung und genossen einen abwechslungsreichen Konzertabend. Den Auftakt gestalteten die Jungmusikerinnen und Jungmusiker aus Tiffen und Bodensdorf, kurz „TiBo“ genannt. Mit großem Engagement präsentierten sie ihr musikalisches Können und erhielten dafür viel Applaus vom Publikum. Unter der musikalischen Leitung von Kapellmeister Ingo Pfirmann bot die Trachtenmusikkapelle Bodensdorf ein vielfältiges Programm. Zwischen den Konzertblöcken sorgte eine Abordnung der Kapelle mit schwungvoller Oberkrainer-Musik für zusätzliche Unterhaltung. Gesanglich umrahmt wurden die Stücke „Stumblin' In“, „Nessaja“ und „Ti Moja Rožica“ von Petra Stichauner und Mario Reinsperger. Mit Charme und Humor führte Petra Pulverer durch das Programm und begleitete die Besucherinnen und Besucher durch einen gelungenen Konzertabend. Im Anschluss ließ man den Abend bei Getränken und gemütlichem Beisammensein in entspannter Atmosphäre ausklingen.



■ Trachtengruppe Bodensdorf Jubiläum und neuer Vorstand

Im letzten Jahr feierte die Trachtengruppe Bodensdorf das 35-jährige Jubiläum. Wir bedanken uns bei den tapferen Mitwirkenden, die ihre Wägen so liebevoll geschmückt und trotz Regen am Umzug teilgenommen haben. Im Jahreskreis 2025 war neben zahlreichen Treffen wie 1. Mai, Fronleichnam, Kirchtags-Ausschank, Schulbeginn und Erntedank unser Highlight sicher das Binden einer neuen Erntekrone. Viel Arbeit stand dahinter, es hat aber auch sehr viel Spaß gemacht. Ein ganz großes Dankeschön an Bernhard Fleischhacker und Bernhard Schützenhofer für das zur Verfügung stellen ihrer Stadel zum Trocknen des Getreides und für das Binden der Sträußel und der Krone, sowie an die Bauern Peter Staudacher und Hannes Stichauner, die uns mit Getreide unterstützt haben.

Am 10.04.2026 fand beim Stoffl Wirt die Jahreshauptversammlung der Trachtengruppe Bodensdorf mit Neuwahlen (geleitet von Manfred Waluschig) statt. Brigitte Schator hat nach ereignisreichen 20 Jahren ihre Tätigkeit als Obfrau mit einem lachenden und einem weinenden Auge zurückgelegt. Ihr Engagement und ihren unermüdlichen Einsatz schätzen wir sehr. Wir nehmen viele schöne Erinnerungen mit in neue gemeinsame Jahre. Danke, liebe Brigitte.



Obfrau: Karin Unterweger-Reauz, Stellvertreterinnen: Ursula Dielacher und Andrea Vidoni-Lothspieler; Schriftführerin: Brigitte Schator, Stellvertreterin: Eveline Mayer; Kassiererin: Heidrun Klammer, Stellvertreterin: Sonja Brandstätter; Rechnungsprüferinnen: Dagmar Wast und Erika Opreißnig.

Jakobi-Schützenkirchentag
in Tiffen
Sonntag, 26. u. Montag, 27. Juli 2026

LAND KÄRNTEN
Volkskultur

Festfolge:

- 7 Uhr: Weckruf
- 8 Uhr: Auszug von der Margarethen-Kirche
- 9 Uhr: Festgottesdienst
- anschließend Heldenehrung
- ca. 13.30 Uhr: Einmarsch der Schützengarde am Dorfplatz

TANZ und Unterhaltung ab 20 Uhr

Festabrechnung: € 5,00
Tanz frei!

ab 20 Uhr
Abendunterhaltung am schönsten Tanzboden Kärntens!

Um zahlreichen Besuch bittet die Uniformierte Schützengarde.

<p>HACKTEAM ZAUCHER Einzelhandlung Holzhandel Holzwerkzeughandel Tel. 0550 / 536 69 21</p>	<p>RISE holz Holzhandel Tel. 0550 / 536 69 21</p>	<p>RIEPL WALTER Holztransporte Tel. 0664 / 368 00 15</p>	<p>Johann Zaucher Tel. 0664 / 368 14 41</p>
---	--	---	--

Selbstverständlich freuen wir uns über jeden Neuzugang, ob mit oder ohne Festtagstracht, mit dem Ossiacher-See-Sommer-Dirndl oder einem anderen Dirndl. Kultur verbindet und jede Altersgruppe ist herzlich willkommen. Wichtig ist Freude an der Gemeinschaft, Wahrung von Traditionen, Einbringung neuer Ideen und ein bisschen Zeit für die Gruppe. Es können natürlich nicht immer alle Mitgliederinnen überall dabei sein, aber auch kleine Abordnungen schaffen Vieles und wir bekommen immer wieder tatkräftige Unterstützung aus der Bevölkerung und von örtlichen Vereinen. Vielen Dank. Getreu dem Motto der Gruppe: „Lasst uns an dem Alten, so es gut ist, halten. Aber auf dem alten Grund, Neues wirken jede Stund“ freuen wir uns auf erlebnisreiche und aktive gemeinsame Stunden.

Folgt uns für weitere Infos gerne ab Juni auf Facebook und Instagram.



Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran

Das erste Halbjahr 2026 neigt sich bereits dem Ende zu. Für die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran waren die vergangenen Monate von zahlreichen Übungen, Ausbildungen und vielfältigen Tätigkeiten geprägt. Neben der laufenden Weiterbildung und der Sicherstellung der Einsatzbereitschaft standen auch zahlreiche Einsätze auf dem Programm. Obwohl unser Einsatzgebiet heuer erfreulicherweise von größeren Unwettern verschont geblieben ist, wurde die Feuerwehr bereits zu 43 Einsätzen alarmiert. Zum Vergleich: Im selben Zeitraum des Vorjahres waren es 23 Einsätze. Diese Entwicklung unterstreicht einmal mehr die Bedeutung einer gut ausgebildeten und jederzeit einsatzbereiten Feuerwehr für die Sicherheit der Bevölkerung.

22. Mai – Räumungsübung im Kindergarten Bodensdorf

Am 22. Mai fand im Kindergarten Bodensdorf eine Räumungsübung statt. Dabei konnten die Kinder gemeinsam mit dem Kindergartenteam den Ablauf eines Ernstfalls praxisnah kennenlernen und üben. Nach der erfolgreichen Übung wartete auf die Kinder ein abwechslungsreiches Programm: Neben einer stärkenden Jause sorgten eine Fahrt mit dem Einsatzfahrzeug sowie eine spannende Geräte- und Fahrzeugschau für große Begeisterung. Mit leuchtenden Augen wurden die Feuerwehrfahrzeuge bestaunt, zahlreiche Fragen gestellt und viele Geräte aus nächster Nähe erkundet.



Baumspende der Baumschule Teuffenbach

Unter dem Motto „Gemeinsam Wurzeln für die Zukunft schlagen“ durfte die FF Bodensdorf-Tschöran Ende Mai gemeinsam mit der Baumschule Teuffenbach einen Baum beim Rüsthaus pflanzen. Der Baum steht symbolisch für Nachhaltigkeit, Zusammenhalt und Hoffnung und soll auch zukünftigen Generationen Freude bereiten. Ein herzliches Dankeschön gilt Frau Signe Fischer-Teuffenbach sowie der Baumschule Teuffenbach für die großzügige Baumspende und die Unterstützung unserer Feuerwehr.



30. Mai – 2. Boccia-Turnier voller Spannung

Das 2. Boccia-Turnier der FF Bodensdorf-Tschöran entwickelte sich zu einem vollen Erfolg. Insgesamt 32 Mannschaften traten bei idealem Wetter gegeneinander an und lieferten sich spannende und faire Wettkämpfe.

Am Ende konnte sich das Team „Berg & Tal“ durchsetzen und den begehrten Wanderpokal mit nach Hause nehmen. Ein herzliches Dankeschön gilt der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See sowie allen Sponsoren und Unterstützern.



Einladung zum Sommerfest

Die Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran lädt herzlich zum Sommerfest am Samstag, dem 18. Juli 2026, beim Rüsthaus Bodensdorf ein. Beginn ist um 17.00 Uhr.

Für die musikalische Umrahmung sorgt die Trachtenmusikkapelle Bodensdorf. Am Abend wird die Band „RUA“ mit stimmungsvoller Musik für beste Unterhaltung und eine volle Tanzfläche sorgen.

Wie immer ist für ausgezeichnete Verpflegung, kühle Getränke und ein gemütliches Beisammensein bestens gesorgt. Wir freuen uns auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher, gute Gespräche und einen geselligen Sommerabend in kameradschaftlicher Atmosphäre.

Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran




Sommerfest

Rüsthaus Bodensdorf,
10.-Oktober-Straße 33

2026

Samstag, 18. Juli 2026

ab 17.00 Uhr: **Speis und Trank**

ab 18.30 Uhr: **Konzert der Trachtenmusikkapelle Bodensdorf**

ab 20.30 Uhr:



Eintritt: Freiwillige Spende

Auf Ihr Kommen freut sich die Freiwillige Feuerwehr Bodensdorf-Tschöran

Wir kommen, wenn Sie uns rufen, kommen auch Sie, wenn wir Sie rufen!
Der Reinertrag dient dem Ankauf neuer Gerätschaften






**Bestattung Unschwarz Niederlassung
Waldheimstraße 1a, Villach-Landskron**



■ FF Steindorf

In den vergangenen Monaten trainierten wir intensiv mit unserer sehr motivierten Jugendfeuerwehr, hauptsächlich für den Bezirksfeuerwehrjugendbewerb, welcher heuer am 23.05.2026 in Patergassen stattfand.

Unzählige Stunden auf unserer Bewerbsbahn im Kurpark, im Rüsthaus fürs „Trockentraining“ oder die Vorbereitungszeit welche Betreuer und Jugendliche zuhause investierten, konnten sich auch definitiv sehen lassen.

Die Kinder und Jugendlichen zeigten eine starke Leistung im Gruppen- sowie Einzelbewerb und konnten daher auch bei der Siegerehrung ordentlich abräumen:

Einzelbewerb Bronze A: 2., 3. & 5. Platz

Einzelbewerb Bronze B: 2. & 3. Platz

Einzelbewerb Silber: 4., 6. & 9. Platz

Gruppenbewerb Bronze: 4. Platz

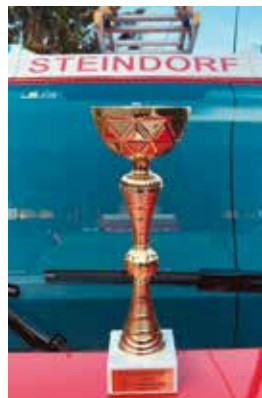
Gruppenbewerb Silber: 3. Platz

Zudem war es heuer das erste Mal, dass wir im Gruppenbewerb in der Disziplin Silber antraten - mit großem Erfolg! Wir sind sehr stolz auf unsere Feuerwehrjugend und gratulieren allen Kindern und Jugendlichen nochmals recht herzlich. Weiter so!



Zudem nicht vergessen – am 8. und 9. August findet unser Feuerwehrfest wieder im Piller Saal in Steindorf statt. Wir würden uns freuen Sie hier begrüßen zu dürfen.

*Mit kameradschaftlichen Grüßen
Leo Maximilian Kuternig*



■ Neues vom Eisschützenverein Bodensdorf „Eisbären“

Bei der Jahreshauptversammlung am 21. Mai wurde Gerhard Kleindienst wieder zum Obmann gewählt. Neuer Kassier ist nun Bernd Trauntschnig, Obmann-Stellvertreter bleibt Wolfgang Toplitsch und Walter Petersmann macht den Schriftführer. Unsere beiden Kampfmansschaften bestreiten gerade die Frühjahrsrunde im Feldkirchen-Cup. Beim Sommerturnier in Arriach konnte der 2. Platz erreicht werden. Spieler: Günther Bachmann, Albin Bader, Joachim Popernitsch und Karl Wenerich (siehe Foto)



Die Eisbären Veranstalten am 22. August wieder ein DUO-Werbeturnier in der Ossiacher See Halle in Steindorf. Spielberechtigt sind alle die den Stocksport gerne ausüben (kein Spielerpass erforderlich). Anmeldungen bitte telefonisch bei unserem Obmann unter Tel.: +43 677 64152813. Es gibt super Sachpreise und für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Stock Heil die Eisbären

■ Gerlitzten Greenviehs 18. Gerlitzten Downhill Golf trophy

Bei herrlichem Wetter fand dieses Jahr wieder die beliebte Veranstaltung mit 44 Teilnehmer/innen statt. Traditionell im trachtigen Outfit genossen die Berggolfer/innen die Strecke vom Feuerberg zur Sepplhütte mit mit prächtigem Ausblick auf den Ossiachersee. Überraschend brachten das Duo Karin und Lisa Schinegger das beste Score ins Ziel und konnten von den Titelverteidigern Corinna Sicher und Peter Huber (2. Platz) den Pokal in Empfang nehmen. Bei bester Bewirtung durch das Team der Sepplhütte genossen alle den wunderschönen Ausklang des Golf-Berg-Events. Die „Gerlitzten Greenviehs“ bedanken sich bei den Teilnehmer/innen, besonders aber bei allen Sponsoren für die Unterstützung. Daher ist es auch heuer wieder möglich einen namhaften Betrag dem Sozialreferat der Gemeinde zu übergeben.





■ Vereinsnews – ASKÖ Bodensdorf

Die Frühjahrs-Mannschaftsmeisterschaft geht zu Ende – Zeit für ein kurzes Update:

Kampfmannschaft: Starker Auftritt über die gesamte Saison! Wir schließen auf dem 5. Platz ab.

Challenge-Mannschaft: Ebenfalls sehr solide – ihr habt euch wacker geschlagen. Weiter so!

Nachwuchs: Unsere U10 und U7 glänzten mit sehr erfreulichen Ergebnissen. Großartig, wie ihr euch entwickelt!



Real Madrid Fußball-Nachwuchscamp – 8. bis 13. August

Ort/Datum: 8.–13. August in Bodensdorf

Anmeldung & Infos: Details entnehmt bitte dem Flyer; Anmeldung über den QR-Code.

Hinweis: Es gibt nur noch wenige Restplätze – nutzt die Chance auf ein Erlebnis, das ihr nie vergesst!

Einladung zum Schnuppertraining

Alle fußballbegeisterten Kinder sind herzlich eingeladen, jederzeit zu einem Schnuppertraining zu kommen.

Kontakt:

Sportlicher Leiter: Martin Slunka, Tel.: 0650 602 79 23

Obmann: Gotthard Hatberger, Tel.: 0664 31 08 62 32

Ein großes Dankeschön an alle Sponsorinnen und Sponsoren, Unterstützerinnen und Unterstützer sowie an alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des ASK Bodensdorf – ohne euch wäre ein geregelter Spielbetrieb nicht möglich.

Gotthard Hatberger, Obmann



■ Domenig Steinhaus

Das Domenig Steinhaus startet am **Samstag, dem 13. Juni 2026**, in die **Sommersaison**. Bis Saisonende gelten Öffnungszeiten von Mittwoch bis Sonntag jeweils von 10:00 bis 18:00 Uhr. Für Besitzerinnen und Besitzer der Kärnten Card bleibt der Eintritt weiterhin kostenlos.

Den Auftakt der Saison bildet die **Präsentation des Buches „Wir Günther Domenig“**. Die Publikation versammelt Beiträge zahlreicher Architektinnen und Architekten sowie ehemaliger Studierender, die sich mit dem Leben und Werk Günther Domenigs auseinandersetzen. Musikalisch begleitet wird die Veranstaltung von Robert Bargad und Michael Erian von der Gustav Mahler Privatuniversität.

Am **26. Juni** findet die **Zeugnisvergabe der HTL Villach, Fachrichtung Bautechnik**, im Domenig Steinhaus statt. Ein weiterer Programmhöhepunkt ist das **Symposium**

„**Bauen für Bildung. Universitätsbau in der Krise**“, das am **28. Juni** im Domenig Steinhaus veranstaltet wird. Organisiert wird die Veranstaltung von Wolfdieter Dreiholz in Zusammenarbeit mit Snøhetta sowie der Steinhaus Günther Domenig Privatstiftung. Den Abschluss des Symposiums bildet ein Jazzkonzert bei freiem Eintritt des norwegischen Trompeters Nils Petter Molvær, das um 19:00 Uhr beginnt.

Am **5. und 6. Juli** ist der **Carinthische Sommer** zu Gast im Domenig Steinhaus. Die Maria Köstlinger und Juergen Maurer lesen aus dem Briefwechsel von Ingeborg Bachmann und Paul Celan und geben damit Einblicke in eine der bedeutendsten literarischen Korrespondenzen des 20. Jahrhunderts.

Am **6. Juli** tritt zudem das **Kuss Quartett** im Domenig Steinhaus auf. Auf dem Programm stehen Werke von Joseph Haydn, Johannes Maria Staud und Franz Schubert.



Domenig Steinhaus Saisoneneröffnung 2026

13. Juni 2026, 10–18 Uhr
Uferweg 31
Steindorf am Ossiacher See

—
10 Uhr 30
Presseinformation

—
11 Uhr
Buchpräsentation:
Wir Günther Domenig
Michael Zinganel (Hrsg.)

—
Musikalische Begleitung:
Robert Bargad & Michael Erian
(Gustav Mahler Privatuniversität)
bis ca. 14 Uhr

domenigsteinhaus.at

LAND KÄRNTEN
Kultur

DOMENIG STEINHAUS

PORTAS® TREPPEN RENOVIERUNG

Unser **Stufe-auf-Stufe-System** lässt jede Treppe in neuem Glanz erstrahlen.

SCHÖN & SICHER!

Besuchen Sie unsere Ausstellung

PORTAS Fachbetrieb

Thomas Münzer - Tischlermeister
Gerlitzenstr. 54 - 56
9521 Treffen



☎ 0 42 48 / 27 93

🏠 muenzer.portas.at



WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!

Wir suchen eine **Teilzeitkraft** für die Unterhaltsreinigung im Gebiet **Ossiacher See!**
50+ auch herzlich willkommen!
Erfahrung von Vorteil, Bezahlung lt. KV

Bewerbung unter:
0463/509 409 oder service@brillant-reinigung.at



■ Termine der Vereine in der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See

Was?	Wann?	Wo?	Beginn?	Wer?
Vernissage „Pusteblyume“	Samstag, 04.07.2026	Dorfgarten Bodensdorf – Bahnhofstraße 6	16:00 Uhr	Kunst- und Kulturverein Bodensdorf
Sommerabend in der Bibliothek	Dienstag, 07.07.2026	Bibliothek Bodensdorf	16:00 Uhr	Kunst- und Kulturverein Bodensdorf
Sommerfest der Dorfkinder Tiffen	Freitag, 10.07.2026	Volksschule Tiffen	12:00 Uhr	Dorfkinder Tiffen
Konzert „Gli Archi die Patriarchi“	Samstag, 11.07.2026	Park am See Bodensdorf	19:30 Uhr	Kunst- und Kulturverein Bodensdorf
Sommerfest der FF Bodensdorf	Samstag, 18.07.2026	Rüsthause Bodensdorf	17:00 Uhr	FF Bodensdorf-Tschöran
Konzert der Blasmusikkapelle Hoch und Deutschmeister	Samstag, 25.07.2026	Park am See Bodensdorf	18:00 Uhr	Hoch und Deutschmeister
Konzert Singkreis Bodensdorf Ossiacher See	Donnerstag, 30.07.2026	Park am See Bodensdorf	20:00 Uhr	Singkreis Bodensdorf Ossiacher See
Feuerwehrfest FF Steindorf	Samstag, 08.08.2026	Piller Saal Steindorf	17:00 Uhr	FF Steindorf
Frühschoppen FF Steindorf	Sonntag, 09.08.2026	Piller Saal Steindorf	10:30 Uhr	FF Steindorf
Bodensdorfer und Tschöraner Jahreskirchtag	Sonntag, 12.09.2026	Marktplatz Bodensdorf	09:00 Uhr	Bodensdorfer und Tschöraner Burschenschaft
Bodensdorfer und Tschöraner Jahreskirchtag	Montag, 13.09.2026	Urbani Wirt	20:00 Uhr	Bodensdorfer und Tschöraner Burschenschaft
Bodensdorfer und Tschöraner Nachkirchtag	Samstag, 26.09.2026	Urbani Wirt	20:00 Uhr	Bodensdorfer und Tschöraner Burschenschaft
Erntedankfest Bodensdorf	Sonntag, 04.10.2026	Pfarrkirche St. Josef Bodensdorf	10:00 Uhr	Trachtengruppe Bodensdorf
Oktoberfest der FF Bodensdorf	Sonntag, 25.10.2026	Rüsthause Bodensdorf	10:30 Uhr	FF Bodensdorf-Tschöran
Kirchenkonzert	Freitag, 13.11.2026	Pfarrkirche St. Josef Bodensdorf	19:30 Uhr	TMK Bodensdorf
Adventkonzert	Freitag, 18.12.2026	Pfarrkirche St. Josef Bodensdorf	19:00 Uhr	MGV Bodensdorf

■ Auszug der Lärmschutzverordnung

Aufgrund von vermehrten Anfragen erhalten Sie einen Auszug aus der Lärmschutzverordnung:

... Wer ungebührlicher Weise störenden Lärm erregt, begeht eine Verwaltungsübertretung. Unter störendem Lärm sind die wegen ihrer Lautstärke für das menschliche Empfindungsvermögen unangenehm in Erscheinung tretende Geräusche zu verstehen.

... Störender Lärm wird jedenfalls ungebührlicher Weise erregt durch: Singen, Musizieren, Kegeln, den Betrieb von Musikgeräten oder Radios u.a. Tätigkeiten in Wohn- und Kurgebieten sowie in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten in der Zeit von 22:00 Uhr bis 08:00 Uhr;

... den Betrieb von Maschinen und Geräten, wie Ketten- und Kreissägen u.ä., die im Freien einen 50 Dezibel übersteigenden Lärm erzeugen, in Wohn- und Kurgebieten, Siedlungen sowie in der Nähe von bewohnten Objekten an Sonn- und Feiertagen überhaupt und an

Werktagen von 12:00 bis 14:00 Uhr in der Zeit vom 01. Juni bis 30. September jeden Jahres und von 20:00 Uhr bis 08:00 Uhr ganzjährig; ausgenommen von diesem zeitlichen Verbot sind Maschinen und Geräte, welche ausschließlich zur Pflege der öffentlichen Park- und Grünanlagen eingesetzt werden – an Werktagen in der Zeit von 07:00 Uhr bis 20:00 Uhr.

... Die Benützung von motorbetriebenen Rasenmähern in Wohn- und Kurgebieten, in Siedlungen sowie in der Nähe von bewohnten Objekten an Sonn- und Feiertagen überhaupt und an Werktagen von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr in der Zeit vom 01. Mai bis 31. Oktober und von 20:00 Uhr bis 08:00 Uhr ganzjährig; ausgenommen von diesem zeitlichen Verbot sind Maschinen und Geräte, welche ausschließlich zur Pflege der öffentlichen Park- und Grünanlagen eingesetzt werden – an Werktagen in der Zeit von 07:00 Uhr bis 20:00 Uhr.

Die gesamte Verordnung finden Sie unter www.steindorf.gv.at Amtstafel/Verordnungen



Todesfälle

Bodensdorf/Steindorf/Tiffen

Lisl **Brune**

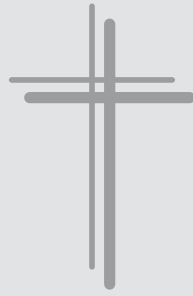
Margareta **Kofler**

Mag. Theresia **Burgstaller**

Horst Peter **Lehofer**

Ingrid **Danhauser**

Gustav **Maurer**



■ Gackerl ins Sackerl“

In der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See wurden bereits vor einigen Jahren Hundetoiletten aufgestellt und wir freuen uns, dass diese von vielen Hundehaltern angenommen werden. Mit dieser Einrichtung wird dem Anfall von „Hundstrümmerl“ entlang von Gehwegen, Wanderwegen, Kinderspielplätzen und Grünanlagen in unserer Gemeinde entgegenwirkt. Leider gibt es nach wie vor Hundehalter, die Verlassenschaften ihres Hundes an Ort und Stelle liegen lassen. Bitte tragen Sie aktiv zur Vermeidung von Verunreinigungen durch Hundekot bei, indem Sie, liebe Hundebesitzer, bei Spaziergängen immer darauf achten, „Gassibeutel“ verfügbar zu haben, die den Gassi Sack-Spender zu entnehmen sind. Hundekot ist eine Infektionsquelle für Menschen und Tiere sowie ein Nährboden für Bakterien, Würmer und ein unappetitlicher Anblick.

Die ist nicht nur ärgerlich, sondern birgt auch gesundheitliche Gefahren für andere Tiere und die Menschen. Denken Sie daran, dass besonders Kinder, Nutztiere und Hunde (auch Ihr Hund!) durch Hundekot gefährdet sind und nehmen Sie den Hundekot auf.

Jeder Hundehalter kann selbst dazu beitragen, dass Mensch und Hund gut miteinander leben können. Bitte nehmen Sie Rücksicht!

Nicht nur Hundehaufen, auch Exkremente von Pferden hinterlassen sichtbare und auch riechbare Spuren. Pferdeäpfel haben auf Geh- und Radwegen nichts verloren!

Für eine saubere Gemeinde bitten wir alle Hunde- und Pferdebesitzer um ein aktives Mitwirken! Danke.

KFZ-REPARATUREN vom Fachbetrieb	
KFZ-WERKSTÄTTE WALTER HUETER DORFSTRASSE 3, 9520 SATTENDORF	
Tel.: 04246/29700 Fax: 04248/20022 oder Tel.: 0664 / 3029700 Email: kfz.hueter@bam.at	
Reparaturen & Serviceleistungen jeglicher Art - Karosserie Fachbetrieb - Versicherungsdirektabrechnung - Überprüfung - 57a - Lackierung	

■ Wir gratulieren recht herzlich!



Alma Berntatz

Eltern: Laura und Benjamin Berntatz

■ Richtige Entsorgung von Kartonagen

Aufgrund des aktuell erhöhten Aufkommens an Kartonagen möchten wir die Gemeindegänger auf die richtige Entsorgung hinweisen:

- **Große Kartonagen**, die nicht mehr in die vorgesehene Altpapiertonne passen, **bitte nicht daneben abstellen**, da eine Mitnahme nicht garantiert werden kann! Diese sind zum **Altstoffsammelzentrum in Feldkirchen oder zum Wirtschaftshof der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See** zu bringen. Die Abgabe dort ist kostenlos.
- **Kleinere Kartonagen**, die in die Altpapiertonne passen, **bitte unbedingt zerkleinern oder zusammenfalten**, damit möglichst viel Platz in der Altpapiertonne genutzt werden kann.

Wir bitten um Ihre Mithilfe, um ein sauberes Ortsbild zu erhalten und eine geordnete Entsorgung zu ermöglichen. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

SOMMER, SEE UND SORGLOSER IMMOBILIENVERKAUF

SEIT VIELEN JAHREN IHR REGIONALER IMMOBILIENPARTNER IM RAUM VILLACH.

Tel.: [+43 664 9150295](tel:+436649150295)



FISCHER
IMMOBILIEN

Immo für Sie da!

Kostenlose Bewertung ✓
Regionale Marktkenntnis ✓
Professionelle Vermarktung ✓

Mail: office@fischer-immobilien.at



RESTMÜLL - DIENSTAG Bereich Bodensdorf – Unterberg							
2-wöchentlich			4-wöchentlich				
DI	07.07.	DI	18.08.	DI	07.07.	DI	01.09.
DI	21.07.	DI	01.09.	DI	04.08.		
DI	04.08.						

RESTMÜLL - MITTWOCH Bereich Unterberg, Steindorf und Tiffen							
2-wöchentlich			4-wöchentlich				
MI	08.07.	MI	19.08.	MI	08.07.	MI	02.09.
MI	22.07.	MI	02.09.	MI	05.08.		
MI	05.08.						

RESTMÜLL - DIENSTAG Winkl-Ossiachberg u. Ossiachberg				RESTMÜLL - MITTWOCH Golk u. Ossiachberg			
4-wöchentlich				4-wöchentlich			
DI	21.07.	DI	15.09.	MI	22.07.	MI	16.09.
DI	18.08.			MI	19.08.		

GELBER SACK Bodensdorf, Unterberg bis Fa. Alpina – Bundesstr. Ost 14				GELBER SACK ab Fa. Alpina in Richtung Steindorf			
6-wöchentlich				6-wöchentlich			
FR	10.07.	FR	21.08.	DI	14.07.	DI	25.08.

Wir bitten Sie Ihre Restmülltonne, den „Gelben Sack“ oder den Altpapier-Container bis spätestens 05:00 Uhr am Tag der Abfuhr, an der Grundstücksgrenze bzw. Hauseinfahrt bereit zu stellen! Nicht bereit gestellte Tonnen, Container oder Säcke werden nicht entleert.

Altpapier Bodensdorf I				Altpapier Bodensdorf u. Steindorf II			
FR	31.07.	FR	23.10.	FR	07.08.	MO	02.11.
FR	11.09.			FR	18.09.		
Alte Maut, Bachweg, Binderweg, Burgweg, Feldweg, Gerlitzstraße, Gustav-Renker-Weg, Im Stampf, Leitenweg, Lindenweg, Lobisserweg, Martin-Luther-Weg, Neßlbachweg, Rabenbachweg, Kirschenweg, Rosenweg, Schulweg, Seeblickstraße, Siedlerweg, St. Josefs Straße, Trattenweg, Tschöraner Weg, Waldweg, Wiesenweg, Im Birkacker, Winkl Ossiachberg/Ossiachberg, 10.-Oktober Straße, Weingartenweg				Am Buchenhain, Angerweg, Bahnhofstraße, Bahnweg, Birkenweg, Erlenweg, Eschenweg, Falknerweg, Fasanenweg, Fischerweg, Gartenweg, Golfweg, Helmut-Wobisch-Weg, Jägerweg, Klebensteiner Weg, Hangweg, Mühlenweg, Neubauweg, Sonnenweg, St.-Urban-Weg, Unterberger Weg, Bundesstraße Bdf.u.Stdf. Poststraße, Seeblickweg, Stieglweg			

Altpapier Steindorf und Tiffen					
FR	17.07.	FR	28.08.	FR	09.10.
Ossiachberg, Bergstraße, Dammweg, Dorfstraße, Eichenweg, Golk, Kirchweg, Poststeig, Seestraße, Strandweg, Uferweg, Lindenstraße, Apetig, Bichl, Burgrad, Langacker, Nadling, Pfaffendorf, Regin, Sonnberg, Tiffen, Tscherneitsch					

Ansprechperson im Gemeindeamt:

Bettina Schleicher
Tel. 04243/ 8383-26
bettina.schleicher@ktn.gde.at

Windelsäcke

Die Säcke können von Eltern mit Kleinkindern, aber auch Menschen mit gesundheitlicher Einschränkung, bei uns im Gemeindeamt **GRATIS** abgeholt werden. Die vollen Säcke werden am Entleerungstag der Restmülltonne von der Firma Huber-Entsorgung kostenlos mitgenommen.

Windelsäcke mit anderem Inhalt werden nicht mitgenommen!!

Altstoffsammelzentrum (ASZ) Feldkirchen

Unterglan 36, 9560 Feldkirchen, Tel: 04276/2080

Öffnungszeiten: MO 07:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr, MI und FR 8:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 16:30 Uhr

SPERRMÜLL

kann ganzjährig abgegeben werden. Die Bezahlung erfolgt bei der Übernahme!

PROBLEMSTOFFE

werden aus Haushalten kostenlos und aus Gewerbebetrieben gegen Verrechnung entgegengenommen. Problemstoffe sind z. B.: Lacke, Säuren, Pestizide, Altmedikamente, Batterien, Spraydosen Leuchtstoffröhren usw.

Altstoffsammelstelle Bauhof

Rabenbachweg 1, 9551 Bodensdorf

Öffnungszeiten: jeden 01. und 03. Samstag im Monat von 10:00 bis 12:00 Uhr

Entsorgung der Altstoffe gilt nur für Privathaushalte der Gemeinde Steindorf am Ossiacher See

Folgende Altstoffe werden angenommen: Glasflaschen, Kartonagen, Alteisen und weißes, sauberes nicht beklebtes Porzellan – kein Dämmmaterial



■ TOURISMUS

Sehr geehrte Damen und Herren,
Siebe Gastgeberinnen und Gastgeber,
 liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Kultur, die bewegt:

Der Theaterwagen Porcia rollt wieder!

Am **23. Juli 2026** macht der Theaterwagen Porcia erneut im Seepark Annenheim Halt. Es werden das Kinderstück „Das Eulmädchen“ um 18:30 Uhr gespielt, und „Der Brandner Kaspar und das ewig' Leben“ um 20:00 Uhr. Detaillierte Informationen zu den Theaterstücken finden Sie unter: www.theaterwagen-porcia.at. Eintritt frei!

Freuen Sie sich auf einen unterhaltsamen Abend!

2. Teilsanierung des R2-Radwegs am Nordufer des Ossiacher Sees

Der Radweg rund um den Ossiacher See zählt zu den beliebtesten Radwegen Kärntens. Der Abschnitt entlang des Nordufers (R2) von der Gemeinde Steindorf bis zur Marktgemeinde Treffen war im Laufe der Jahre durch Schäden im Asphalt (Schlaglöcher, Risse etc.) zunehmend in Mitleidenschaft gezogen worden. Bereits 2025 wurden Teilabschnitte in der Marktgemeinde Treffen und in der Gemeinde Steindorf saniert. In der Gemeinde Steindorf wurden im Mai 2026 im ersten Schritt die Abschnitte - Kreuzung Flatschacher Straße (Nadling bis zur Gemeindegrenze Himmelberg), der Weg zur Pfarrkirche Tiffen sowie der St. Urban Weg - mittels Dünnschichtdeckenverfahren ausgeteert. Teil 2 der Sanierung, im Bereich Hotel Urbani, soll im Herbst 2026 durchgeführt werden. Der Tourismusverband Gerlitzen Alpe – Ossiacher See unterstützte Teil 1 der Sanierung mit ca. 17.000 €.

Sanierung der Schiffsanlegestellen in der Gemeinde Steindorf

Bei den Schiffsanlegestellen in Bodensdorf, Steindorf und St. Urban waren Reparaturarbeiten notwendig. Im Rahmen der Arbeiten wurden die Anlegestellen wieder ordentlich hergerichtet. Bei der Schiffsanlegestelle Bodensdorf wurde auch der Zutrittsbereich verschönert. Der Tourismusverband Gerlitzen Alpe – Ossiacher See übernahm die Gesamtkosten der Sanierungsarbeiten in der Höhe von ca. 20.000 €.



Mit der Sanierung stehen den Besucher:innen nun wieder sichere und gepflegte Schiffsanlegestellen zur Verfügung – eine wichtige Voraussetzung für einen erholsamen Aufenthalt und die Nutzung der Schifffahrtsverbindungen am Ossiacher See.

Tour of Austria:

Radsommer in den Nockbergen – Durchfahrtszeiten

Am Donnerstag, dem 9. Juli 2026, durchquert die Tour of Austria die Region Millstätter See – Bad Kleinkirchheim – Nockberge. Ab 07:30 Uhr Eventprogramm mit Teampräsentation und Lidl Kids Cup.

Voraussichtliche Durchfahrtszeiten am Ossiacher See:

- Bodensdorf 11:49 – 11:57 Uhr
- Sattendorf 11:56 – 12:05 Uhr
- Treffen 12:02 – 12:13 Uhr

Das Rennen führt weiter über das Mölltal zum Zieleinlauf an der Kaiser-Franz-Josefs-Höhe am Großglockner (ca. 15:19 Uhr). Feuern Sie die Athletinnen und Athleten entlang der Strecke an! Alle Infos finden Sie unter: www.seeundberg.at. Bei Interesse: Plakate zur Bewerbung können gerne in den Tourismusinformationen Sattendorf und Bodensdorf abgeholt werden.



Die aktuellen Öffnungszeiten unserer Tourismusinformation finden Sie online auf www.visitvillach.at oder hier:



TI Sattendorf



TI Bodensdorf

Das Team und der Vorstand des Tourismusverbandes Gerlitzen Alpe – Ossiacher See wünschen Ihnen einen guten Start in die Sommersaison mit vielen zufriedenen Gästen!



Mag.ª Veronika
 Zorn-Jäger,
 Vorsitzende Tourismusverband



Mag.ª Eva
 Hoffmann,
 Vorsitzende-Stv. Tourismusverband



DEINE ZUKUNFT. DEIN KONTO.

Gratis Jugendkonto eröffnen
und JBL Kopfhörer holen.

Für Jugendliche ab 14 Jahren, in allen teilnehmenden Raiffeisenbanken, solange der Vorrat reicht.
Weitere Bedingungen und wichtige Einschränkungen, insbesondere zu den Entgeltvergünstigungen, sind über den QR-Code abrufbar.



Mit dem Jugendkonto von Raiffeisen profitiert man nicht nur von gewöhnlichen Leistungen einer Bank. Die Raiffeisen Club-Welt bietet mehr:

- » Kontoeröffnungsgeschenk
- » Gratis Kontoführung*
- » Gratis Mitgliedschaft im Raiffeisen Club
- » Gratis Online Banking mit Mein ELBA (Internetbanking)
- » Gratis Mobile Banking mit der Mein ELBA-App (Internetbanking mit dem Smartphone)
- » Gratis Raiffeisen Club Debitkarte (auch im Wunschdesign**) mit attraktiven Funktionen wie Onlineshopping und Abschluss von Abos**
- » Kontaktlos bezahlen** mit RaiPay (Android), ApplePay (iOS), LAKS Pay, Garmin Pay, SwatchPAY!
- » Gratis Geld versenden von Handy zu Handy mit RaiPay**

ERMÄSSIGUNGEN

Zahlreiche Vorteile genießen bei unseren Partnerbetrieben (zB. Schülerhilfe, Jump Dome, Therme St. Kathrein, uvm.) sowie bei österreichweiten Konzerten, Events und Festivals.

GELD SENDEN

Nie wieder „Ich geb's dir später!“ Sende schnell und einfach Geld an ein gewünschtes Konto.

DIGITALE KARTENANZEIG

Endlich die volle Übersicht über alle digitalisierten Karten und deine Verbindungen zu Online-Händlern



Hier findest du alle Infos zum Jugendkonto und zu den Ermäßigungen.

Gerne beraten wir dich auch vor Ort. Komm einfach vorbei!



Markus Mülle
Tel.: 04243 2007-51022
E-Mail: markus.mulle@rboss.at



Kristin Weiss
Tel.: 04243 2007-51014
E-Mail: kristin.weiss@rboss.at

*Die Raiffeisenbank übernimmt die Kosten für das Konto während der Schulzeit bis zum 19. Geburtstag bzw. während der Lehrzeit bis zum 24. Geburtstag oder Studienzeit bei Vorlage der Inskriptionsbestätigung bis zum 27. Geburtstag. (in allen teilnehmenden Raiffeisenbanken), **Ab dem vollendeten 14. Lebensjahr möglich.

ANKÜNDIGUNG

GENERALVERSAMMLUNG

Donnerstag, 9. Juli 2026, beim Stoffwirt

WIR
MACHT'S
MÖGLICH.